



**HOME**Essentials®



# Kaffeemühle mit Mahlwerk **KML-8540 design pro**

---

## Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Gerätes der Marke Suntec Wellness. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## **Sicherheitshinweise**

### **VORSICHT!**

**Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**

**Kinder unter 3 Jahren ohne permanente Aufsicht müssen daran gehindert werden, auf das Gerät zugreifen zu können.**

**Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Voraussetzung ein- und ausschalten, dass das Gerät in seiner vorgesehenen Gebrauchslage positioniert oder installiert, sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen und beaufsichtigt werden und die möglichen Gefahren verstanden haben. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Steckdose anschließen, es regulieren, reinigen oder die Wartung durchführen.**

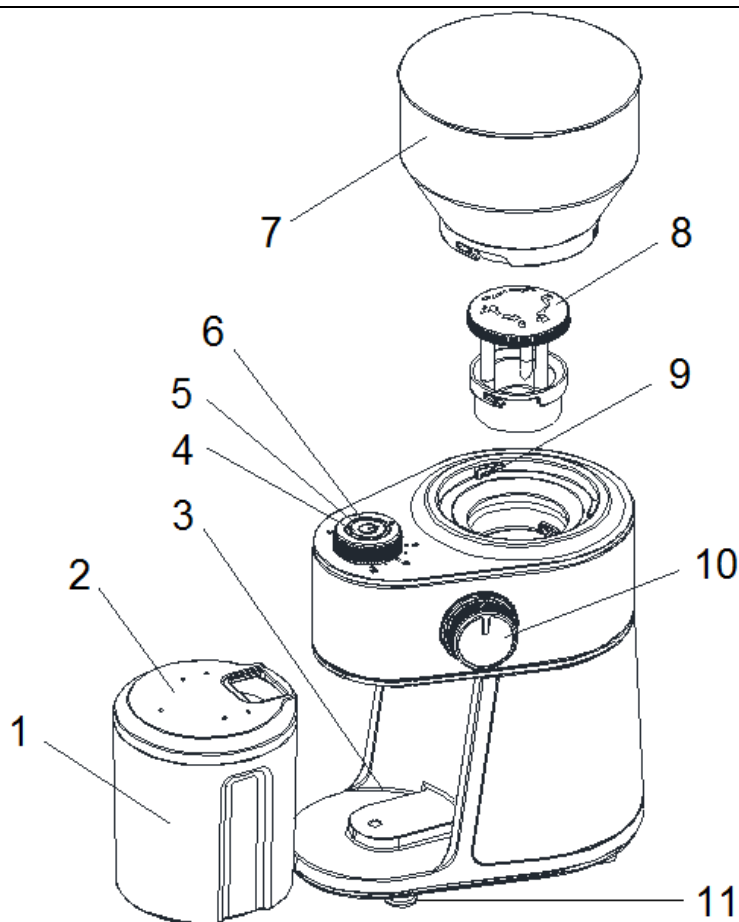
- Bitte stellen Sie sicher, dass die angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Bitte betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das

Stromkabel, der Netzstecker oder das Gerät Schäden aufweisen. Ist eine Reparatur notwendig, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.

- Das Gerät darf nur im Haushalt und für das Mahlen von Kaffeebohnen verwendet werden. Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Andere Anwendungen können zu Brand führen. Bitte nicht im Freien nutzen.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur auf ebenen und stabilen Flächen.
- Bitte schließen Sie das Gerät erst an die Stromversorgung an, wenn es vollständig aufgebaut und der Deckel fest aufgesetzt ist.
- Bitte entfernen Sie den Netzstecker von der Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, es reinigen, Teile anbringen oder abnehmen oder wenn eine Störung auftritt. Bitte ziehen Sie dabei nicht am Kabel, sondern am Netzstecker und achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind.
- Bitte führen Sie keine fremden Objekte in das Gerät ein. Diese können zu Stromschlägen, Feuer oder Schäden am Gerät führen.
- Bitte platzieren Sie das Gerät nicht in die Nähe von von Wasser- und Heizquellen.
- Bitte lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Bitte versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu reparieren, auseinanderzubauen oder in sonst einer Weise zu verändern.
- Der Gebrauch von fremden Zubehörteilen kann zu Verletzungen führen.
- Mit den Verpackungsmaterialien darf nicht gespielt werden.

- Bitte lassen Sie das Kabel nicht über der Tischkante oder der Arbeitsfläche hängen und nicht in Berührung mit heißen Oberflächen kommen.
- Bitte nutzen Sie keine Verlängerungskabel.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen tauchen Sie bitte das Gerät, Kabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Bitte halten Sie Ihre Hände, Haare, Kleidung sowie Gegenstände vom Mahlwerk fern, um Verletzungen und Beschädigungen vorzubeugen.

#### Komponenten



1. Auffangbehälter
2. Behälterdeckel
3. Sicherheitsschalter
4. Ein-/Aus-Knopf

5. Indikationsleuchte
6. Auswahl Tassenanzahl
7. Kaffeebohnen-Trichter mit Deckel
8. Sicherheitseinsatz für Mahlwerk

9. Sicherheitsschalter
10. Auswahl Mahlgrad
11. Anti-Rutsch-Füße

## Inbetriebnahme

- Stromversorgung: 220-240V~, 50/60Hz, 200W
- Bitte entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und reinigen Sie das Gerät und dessen Bestandteile gemäß dem Abschnitt „Reinigung“. Bitte trocknen Sie alle Teile, bevor Sie sie in das Gerät einsetzen.
- Bitte setzen Sie den Trichter auf das Gerät und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn bis er einrastet. Bitte füllen Sie nun Kaffeebohnen ein und schließen Sie den Deckel. Die maximale Kapazität des Trichters beträgt 200g. Bitte überfüllen Sie nicht den Trichter.
- Bitte setzen Sie den Auffangbehälter gemeinsam mit dem Behälterdeckel ein, indem Sie sie in das Gerät bis zum Anschlag schieben. Die maximale Kapazität des Auffangbehälters beträgt 95g. Bitte überfüllen Sie nicht den Auffangbehälter.
- Das Gerät verfügt über zwei Sicherheitsschalter und schaltet sich erst dann ein, wenn Auffangbehälter und Trichter beide fest angebracht sind.
- Bitte schließen Sie das Gerät nun an die Stromversorgung an.
- Mithilfe des Drehknopfs auf der Oberseite können Sie Ihre Tassenanzahl zwischen 2 und 14 Tassen einstellen, sodass das Gerät die entsprechende Menge an Kaffeepulver mahlt.
- Mithilfe des Drehknopfs an der Seite des Gerätes können Sie den Mahlgrad von sehr fein für Espressos bis grob für French Press Kaffees bestimmen.
- Wenn Sie Ihre Einstellungen getätigt haben, drücken und halten Sie bitte den Ein-/Aus-Knopf gedrückt, um mit dem Mahlen zu beginnen. Die Indikationsleuchte leuchtet blau. Sobald die Menge an Kaffeepulver für Ihre gewählte Tassenanzahl erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Indikationsleuchte geht aus. Sie können nun Ihren Finger vom Ein-/Aus-Knopf nehmen.
- Bitte entfernen Sie das Gerät von der Stromzufuhr und entnehmen Sie dann den Auffangbehälter.
- Sie können das Kaffeepulver nun zur Weiterverwendung für Filterkaffee, Espresso, French Press sowie Kaffeemaschinen verwenden.

## Reinigung

- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Bitte entfernen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Stromzufuhr und lassen Sie es abkühlen. Tauchen Sie das Gerät und seine elektrischen Bestandteile bitte nie unter Wasser ein, um Stromschläge zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein feuchtes, weiches Tuch und zum Abtrocknen ein trockenes Tuch.
- Bitte reinigen Sie den Auffangbehälter, Trichter, Sicherheitseinsatz für das Mahlwerk und die beiden Deckel mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Der Auffangbehälter, Trichter und die beiden Deckel lassen sich alternativ in der Spülmaschine reinigen. Zum Entnehmen aus dem Gerät ziehen Sie bitte den Auffangbehälter raus. Bitte drehen Sie den Trichter sowie den Sicherheitseinsatz für das Mahlwerk im Uhrzeigersinn und heben Sie sie anschließend hoch.
- Bitte trocknen Sie alle Teile vollständig mit einem weichen Tuch und setzen Sie sie danach wieder in das Gerät ein. Bitte schieben Sie dazu den Auffangbehälter bis zum Anschlag rein und drehen Sie den Trichter bis zum Einrasten gegen den Uhrzeigersinn. Der Sicherheitseinsatz für das Mahlwerk ist dann fest eingesetzt, wenn er beim Drehen gegen den Uhrzeigersinn den Knopf zur Auswahl des Mahlgrads mitbewegt.
- Bitte nutzen Sie keine aggressiven und chemischen Reinigungsmittel sowie keine scheuernden Putzmittel, wie z.B. Stahlwolle.

### Für den Reklamationsfall

- Möchten Sie das Gerät reklamieren, so können Sie das binnen 24 Monate ab Kaufdatum (Quittung) tun.
- Ein kostenloser Ersatz oder eine kostenlose Reparatur ist bei vorheriger unsachgemäßer Produktmanipulation ausgeschlossen.
- Defekte an Verschleißteilen, Verbrauchsmaterialien, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile sind folglich kostenpflichtig.
- Falls Sie eine Reklamation durchführen wollen, so bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler. Für eine zeitnahe und bequeme Serviceanmeldung besuchen Sie ferner unsere Internetseite [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) und erfahren Sie mehr.
- Ohne Kaufbeleg erfolgt grundsätzlich keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch.
- Für den Fall, dass der Reklamationsfall analog unserer Service Bestimmungen erfolgt, so werden alle Defekte des Gerätes oder des Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Gerätes beseitigt.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zu einem kostenlosen Austausch des gesamten Gerätes. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte Ihren Fachhändler. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Der Fachhändler oder Reparaturservice kann nach Ablauf der Garantie Reparaturen kostenpflichtig durchführen.

### Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recycelbar.

### EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Für Druckfehler und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

Thank you for purchasing this product of the brand Suntec Wellness. Before the first use, please read the manual carefully. Keep it for later reference and hand it over to its new owner, if you give the appliance to another person.

## Safety Precautions

### CAUTION!

**This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.**

**Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**

**Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.**

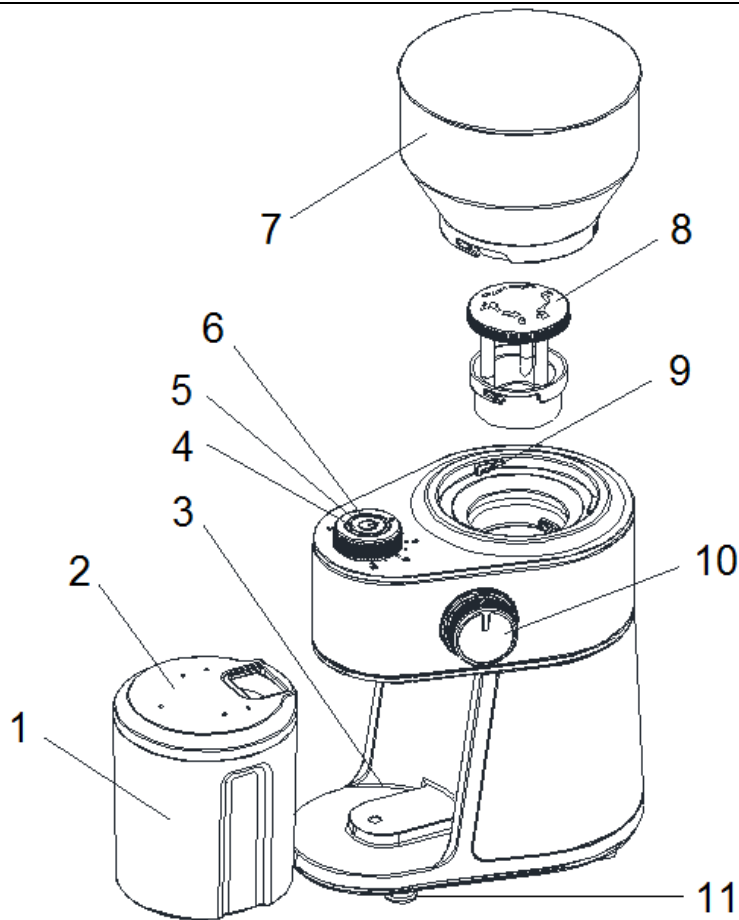
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage at your home.
- Please refrain from further usage if the power cord, power plug or the appliance are damaged and contact your seller.
- This appliance may only be used for grinding coffee

beans. Other uses may cause fire. The appliance is not suitable for commercial use. For domestic indoor use only.

- Only operate the appliance on a flat and stable surface.
- Only connect the appliance to the power supply when the appliance is fully assembled and the lid securely in place.
- Please remove the appliance from the wall socket when it is not in use, before cleaning, when putting on or removing parts and in case of malfunctions. Do not pull on the cord but on the power plug. Make sure that your hands are dry.
- Please do not insert any foreign objects into the appliance as this may cause electric shocks, fire or damages to the appliance.
- Do not place the appliance near water or heating sources.
- Please do not leave the appliance unattended.
- Do not attempt to repair, disassemble or change the appliance by yourself.
- The usage of accessories not provided by SUNTEC may cause harm.
- Do not play with the packaging material.
- Please keep the power cord from table edges, working surfaces or any hot surfaces.
- Do not use extension cords.
- Never immerse the appliance, its power cord and plug in water or other liquids to prevent electric shocks.
- Keep your hands, hair, clothes as well as objects away from the flat burr grinder to avoid injuries and damage.



## Components



- |                  |                                       |                            |
|------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| 1. Container     | 5. Indicating light                   | 9. Safety switch           |
| 2. Container lid | 6. Number of cups setting             | 10. Grinding level setting |
| 3. Safety switch | 7. Coffee bean hopper with lid        | 11. Non-slip feet          |
| 4. On/Off button | 8. Safety cover for flat burr grinder |                            |

## Operation

- Operating voltage: 220-240V~, 50/60Hz, 200W
- Please remove all packaging materials and clean the unit and its components in accordance with the section "Cleaning". Please dry all parts before inserting them into the unit.
- Place the hopper on the unit and turn it counter-clockwise until it locks into place. Please fill in the coffee beans and close the lid. The maximum capacity of the hopper is 200g. Please do not overfill the hopper.
- Insert the container and its lid by pushing them into the unit until the stop. The maximum capacity of the container is 95g. Please do not overfill the container.
- The unit has two safety switches and only turns on when the container and hopper are both firmly attached.
- Please connect the unit to the power supply.
- Use the knob on the top to set the number of cups between 2 and 14 so the unit grinds the appropriate amount of coffee powder.
- By using the knob on the unit's side, you can set the grinding level from very fine for espressos to coarse for French Press coffees.
- Once you have made your settings, press and hold the on/off button to start grinding. The indicating light glows blue. As soon as the amount of coffee powder for your selected number of cups is reached, the unit switches off automatically and the indicating light goes off. You can now remove your finger from the on/off button.
- Please remove the unit from the power supply and then remove the container.
- You can now use the coffee powder for filter coffee, espresso, French Press and coffee makers.

## Cleaning

- The unit should be cleaned after each use. Please remove the unit from the power supply and let it cool down before cleaning. To avoid electric shock, never immerse the appliance and its electrical components under water.
- Please use a damp, soft cloth to clean the outer surfaces and a dry cloth to dry them.
- Please clean the container, hopper, safety cover for the flat burr grinder and the two lids with warm water and some detergent. The container, hopper and the two lids can be cleaned in the dishwasher alternatively. For removal from the device, pull the container out and turn the hopper and the safety cover for the flat burr grinder clockwise, then lift them up.
- Please dry all parts completely with a soft cloth and then put them back into the unit. To do this, slide the container back in until the stop and turn the hopper counterclockwise until it locks into place. The safety cover for the flat burr grinder is fixed in place when it moves the knob for grinding level setting while being turned counterclockwise.
- Please do not use any aggressive or chemical cleaning agents or abrasive cleaning agents such as steel wool.

## In case of complaint

- You can claim the device within 24 months from date of purchase (receipt).
- A free replacement or repair will be excluded from prior improper product handling.
- Defects in wear parts, consumables, as well as cleaning, maintenance or replacement of said parts are therefore with costs.
- If you want to make a complaint, please bring the entire device in its original packaging and with proof of purchase to your dealer. For a timely and convenient service register, visit our website [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) and learn more.
- Without a proof of purchase, generally there will be no repair or replacement.
- In the event that the complaint case is analogous to our terms of service, all defects of the device or its accessories due to material or manufacturing defects will be eliminated by repair or, at our discretion, replacing the unit.
- The damage of accessories does not automatically lead to a free exchange of the whole device. In these cases, please contact your dealer. Glass breakage, or breakage of plastic parts are always to charge.
- The dealer or repair service can perform the repair after the expiration of warranty against charge.

## Note concerning protection of environment



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment.

■ Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility, this product is indicated in accordance to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The aim is to avoid, reduce, and environmentally friendly disposal of electronic waste. Please help actively to protect the environment and dispose electronic waste through local collection points. The packaging and this manual can be recycled.

## EC declaration of conformity

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.

With publication of this manual supersedes all previous their validity. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun-Logo are registered trademarks. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

Liability is excluded for all printing errors and omissions.

Grazie per l'acquisto di questo dispositivo del marchio Suntec Wellness. Prima del primo utilizzo, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale. Lo mantieni per riferimento e poi lo inoltri al suo nuovo proprietario, se dai l'apparecchio a un'altra persona.

## **Precauzioni di sicurezza**

**Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza. I bambini di età inferiore ai 3 anni senza sorveglianza devono non devono toccare il dispositivo. I bambini a partire dai 3 anni e fino agli 8 anni possono accendere e spegnere il dispositivo solo se posizionato o installato correttamente, se rispettano l'utilizzo corretto del dispositivo e comprendono i possibili pericoli derivanti dall'uso dello stesso.**

**I bambini a partire dai 3 anni e inferiori agli 8 non possono collegare il dispositivo alla presa, non possono regolarlo, pulirlo o eseguire lavori di manutenzione.**

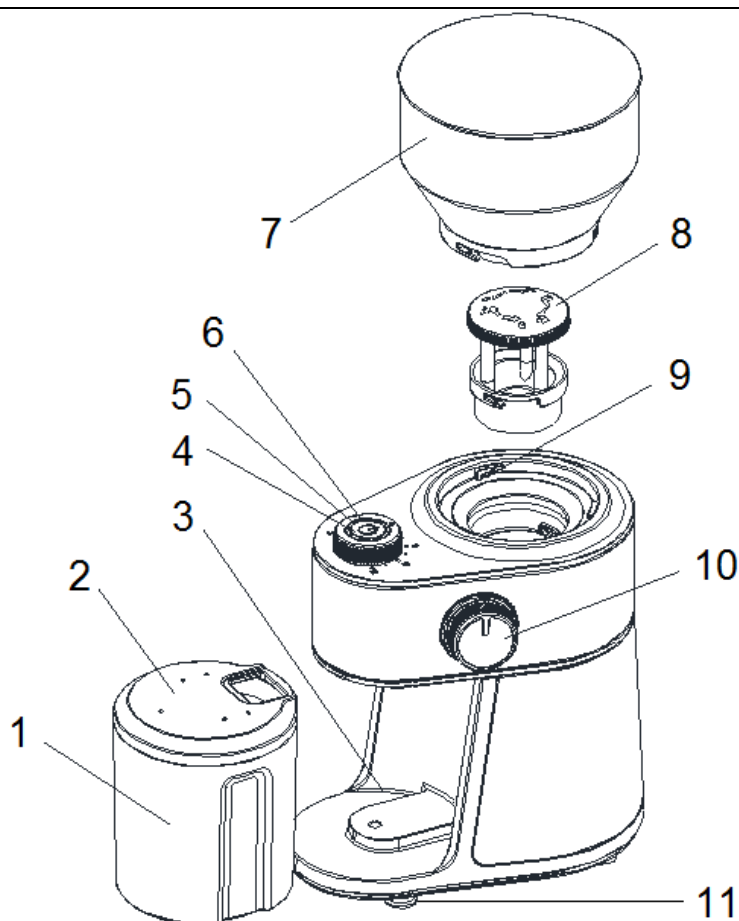
- Assicurarsi che la tensione di rete specificata corrisponda a quella dell'alimentatore.
- Non azionare l'apparecchio se il cavo di alimentazione, la spina di rete o l'apparecchio sono danneggiati. Se è necessaria una riparazione, contattare l'ufficio vendite.

- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente in casa e per la macinazione di chicchi di caffè. L'apparecchio non è adatto ad un uso commerciale. Altre applicazioni possono provocare incendi. Non utilizzare all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo su superfici piane e stabili.
- Non collegare il dispositivo all'alimentazione fino a quando non è completamente assemblato e il coperchio non è saldamente fissato.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina di rete dalla presa di corrente, pulirlo, collegarlo o rimuoverlo o in caso di guasto.
- Si prega di non tirare il cavo, ma la spina di alimentazione e assicurarsi che le mani siano asciutte.
- Non inserire corpi estranei nell'apparecchio. Ciò può provocare scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchiatura.
- Non posizionare l'unità vicino ad acqua o fonti di calore.
- Non lasciare il dispositivo incustodito.
- Non tentare di riparare, smontare o modificare in altro modo l'unità da soli.
- L'uso di accessori esterni può provocare lesioni.
- Non si può giocare con i materiali di imballaggio.
- Non lasciare che il cavo sporga dal bordo del tavolo o dalla superficie di lavoro e non entrare in contatto con superfici calde.
- Non utilizzare prolunghe.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere mai l'unità, i cavi e le prese di corrente in acqua o altri

liquidi.

- Tenere mani, capelli, vestiti e altri oggetti lontano dal macinino per evitare lesioni e danni.

#### Componenti



- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Contenitore di raccolta   | 7. Imbuto per chicchi di caffè con coperchio |
| 2. Coperchio contenitore     | 8. Inserto di sicurezza per smerigliatrice   |
| 3. Interruttore di sicurezza | 9. Interruttore di sicurezza                 |
| 4. Pulsante on/off           | 10. Selezione grado di macinazione           |
| 5. Spia luminosa             | 11. Piedini antiscivolo                      |
| 6. Selezione tazza           |  |

#### Messa in funzione

- **Alimentazione elettrica:** 220-240V~, 50/60Hz, 200W
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e pulire l'unità e i suoi componenti come descritto nella sezione "Pulizia". Asciugare tutte le parti prima di inserirle nell'unità.
- Posizionare l'imbuto sull'unità e ruotarlo in senso antiorario fino a quando non si blocca in posizione. Riempire i chicchi di caffè e chiudere il coperchio. La capacità massima della tramoggia è di 200 g. Non riempire eccessivamente l'imbuto.
- Inserire il contenitore di raccolta insieme al coperchio del contenitore spingendolo fino in fondo nell'apparecchio. La capacità massima del contenitore di raccolta è di 95 g. Non riempire eccessivamente il contenitore di raccolta.
- L'unità è dotata di due interruttori di sicurezza e si accende solo quando il contenitore di raccolta e la tramoggia sono entrambi saldamente fissati.
- Collegare il dispositivo all'alimentazione elettrica.
- Impostare con il pomello in alto il numero di tazze da 2 a 14, in modo che l'apparecchio macini la quantità di caffè in polvere desiderata.
- Con la manopola posta sul lato della macchina è possibile impostare il livello di macinatura da molto fine per gli espressi a grossolano per i caffè French Press.
- Una volta effettuate le impostazioni, tenere premuto il pulsante on/off per avviare la molatura. La spia si accende in blu. Non appena viene raggiunta la quantità di caffè in polvere necessaria per il numero di tazze selezionato, l'apparecchio si spegne automaticamente e la spia si spegne. Ora è possibile

rimuovere il dito dal pulsante on/off.

- Rimuovere l'apparecchio dalla rete elettrica, quindi rimuovere il contenitore di raccolta.
- Ora è possibile utilizzare la polvere di caffè per caffè filtro, espresso, stampa francese e macchine da caffè.

#### **Pulizia**

- L'unità deve essere pulita dopo ogni utilizzo. Togliere l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di ogni pulizia e lasciarlo raffreddare. Per evitare scosse elettriche, non immergere mai il dispositivo e i suoi componenti elettrici sotto l'acqua.
- Si prega di utilizzare un panno umido e morbido per pulire le superfici esterne e un panno asciutto per asciugarle.
- Pulire il contenitore di raccolta, l'imbuto, l'inserito di sicurezza per il tritacarne e i due coperchi con acqua calda e un po' di detersivo. In alternativa, il contenitore di raccolta, l'imbuto e i due coperchi possono essere puliti in lavastoviglie. Per rimuoverlo dall'apparecchio, estrarre il contenitore di raccolta. Ruotare in senso orario l'imbuto e l'inserito di sicurezza per la smerigliatrice, quindi sollevarlo.
- Asciugare completamente tutte le parti con un panno morbido e rimetterle nell'unità. A tale scopo, far scorrere il contenitore di raccolta fino all'arresto e ruotare l'imbuto in senso antiorario fino all'innesto. L'inserito di sicurezza per la smerigliatrice è fissato in posizione quando si sposta la manopola per selezionare il grado di smerigliatura ruotandola in senso antiorario.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o chimici o abrasivi come la lana d'acciaio.

#### **In caso di reclami**

- È possibile presentare reclami relativi all'apparecchio entro 24 mesi dalla data d'acquisto (ricevuta).
- L'eventuale precedente manipolazione impropria del prodotto annulla la possibilità di avvalersi gratuitamente della sostituzione o della riparazione.
- Eventuali difetti presenti sulle parti soggette a usura, sui materiali di consumo nonché la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di tali parti sono a pagamento.
- Per presentare un reclamo, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore, completo di ogni sua parte, nell'imballo originale e unitamente al documento d'acquisto. Per ottenere assistenza in modo pratico e veloce è possibile trovare ulteriori informazioni sul sito Internet [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de).
- Si tenga presente che in assenza di documentazione d'acquisto non sarà possibile effettuare riparazioni o sostituzioni a titolo gratuito.
- Qualora l'oggetto del reclamo si presenti in forma analoga a quanto stabilito dal Centro di assistenza, si provvederà a eliminare tutti i difetti dei materiali o di fabbricazione dell'apparecchio o di un accessorio mediante riparazione o, a nostra discrezione, mediante sostituzione dell'apparecchio.
- Eventuali danneggiamenti di parti di accessori non comportano la sostituzione automatica e gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi rivolgersi al rivenditore specializzato. La rottura del vetro o delle parti in plastica è sempre a pagamento.
- Successivamente alla scadenza della garanzia, il rivenditore specializzato o il centro di assistenza potranno addebitare le spese di riparazione.

#### **Nota per quanto riguarda la tutela dell'ambiente**



Questo prodotto non deve essere smaltito attraverso i normali rifiuti domestici dopo la sua durata, ma deve essere portato in una stazione di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione indicano esaminato le procedure di smaltimento. I materiali sono riciclabili in ballo Accor con i loro simboli rispettivamente. Per mezzo di riutilizzo, il riciclaggio dei materiali o qualunque altra forma di riciclaggio di vecchi apparecchi si stanno facendo sul contributo importante alla tutela del nostro ambiente. Si prega di chiedere il vostro consiglio locale in cui si trova la stazione di smaltimento più vicino.

Nell'ambito delle nostre responsabilità estese in qualità di produttore, si certifica che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'obiettivo è quello di evitare, ridurre e smaltire in modo ecocompatibile i rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e allo smaltimento dei rifiuti elettronici nei punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale di istruzioni sono riciclabili.

#### **Dichiarazione di conformità CE**

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali per la salute e la sicurezza prescritti dall'Unione europea. La dichiarazione di conformità CE è la base per la marcatura CE di questo apparecchio.

La pubblicazione di questo manuale di istruzioni sostituisce tutte le pubblicazioni precedentemente valide. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo Sun sono marchi registrati. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

La responsabilità è esclusa per tutti gli errori di stampa e omissioni.

Nous vous remercions pour l'achat de cet appareil de la marque Suntec Wellness. Avant la première utilisation, lire le manuel attentivement. Gardez-le pour référence ultérieure et remettez-le à son nouveau propriétaire, si vous donnez l'appareil à une autre personne.

## **Précautions de sûreté**

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Empêchez que les enfants de moins de 3 ans qui ne sont pas surveillés en permanence n'accèdent à l'appareil.**

**Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent allumer et éteindre l'appareil que si celui-ci est placé ou installé dans sa position d'utilisation normale, s'ils ont appris à utiliser l'appareil en toute sécurité, s'ils sont surveillés et s'ils ont compris les dangers potentiels.**

**Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil sur la prise de courant, le régler, le nettoyer ou l'entretenir.**

- **Veillez à ce que la tension secteur indiquée corresponde à celle de votre alimentation.**
- **N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation, la fiche secteur ou l'appareil est endommagé. Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter votre bureau de vente.**

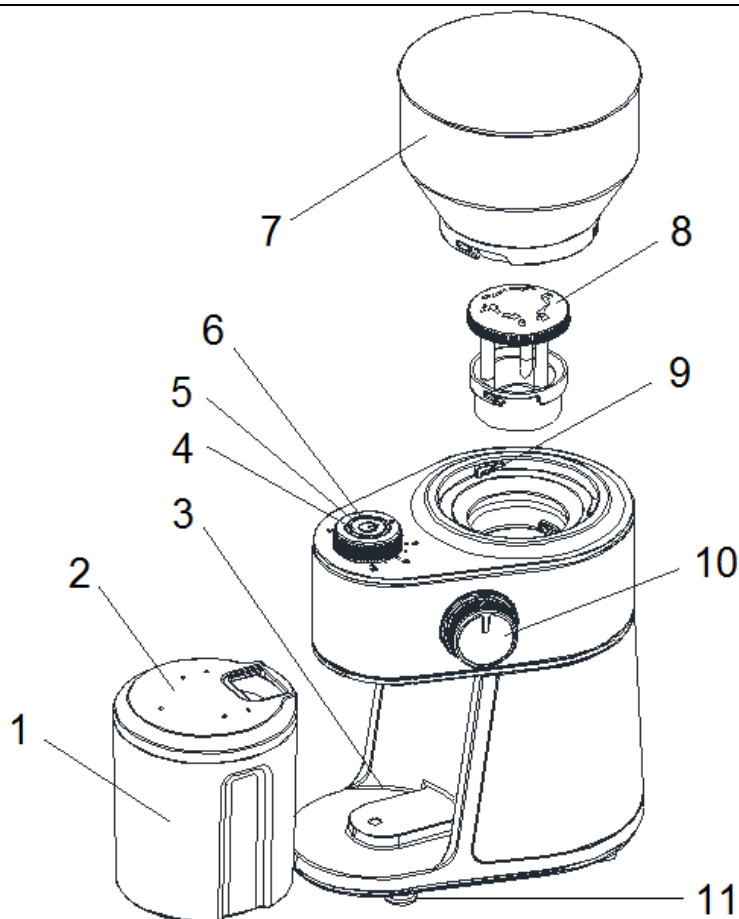


- La machine ne doit être utilisée que dans la maison et pour moulinner les grains de café. L'appareil ne convient pas à un usage commercial. D'autres applications peuvent provoquer un incendie. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- N'utilisez l'appareil que sur des surfaces planes et stables.
- Ne connectez pas l'appareil à l'alimentation électrique avant qu'il soit complètement assemblé et que le couvercle soit solidement fixé.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, nettoyez-le, attachez ou enlevez des pièces ou si un défaut se produit.
- Ne tirez pas sur le câble, mais sur la prise secteur et assurez-vous que vos mains sont sèches.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans l'appareil. Cela peut provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'équipement.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source d'eau ou de chaleur.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil vous-même.
- L'utilisation d'accessoires externes peut entraîner des blessures.
- Vous ne pouvez pas jouer avec les matériaux d'emballage.
- Ne laissez pas le câble pendre au-dessus du bord de la table ou de la surface de travail et n'entrez pas en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Pour éviter les chocs électriques, ne jamais immerger l'appareil, les câbles et les prises de

courant dans de l'eau ou d'autres liquides.

- Gardez vos mains, cheveux, vêtements et autres objets loin de la meuleuse pour éviter les blessures et les dommages.

#### Composants



- |                             |  |                                   |
|-----------------------------|--|-----------------------------------|
| 1. Récipient de collecte    | 5. Voyant lumineux                     | 9. Interrupteur de sécurité       |
| 2. Couvercle du récipient   | 6. Sélection de la tasse               | 10. Sélection du degré de broyage |
| 3. Interrupteur de sécurité | 7. Entonnoir à café avec couvercle     | 11. Pieds antidérapants           |
| 4. Bouton marche/arrêt      | 8. Insert de sécurité pour la meuleuse |                                   |

#### Mise en service

- Alimentation électrique: 220-240V~, 50/60Hz, 200W
- Enlevez tous les matériaux d'emballage et nettoyez l'appareil et ses composants conformément au chapitre "Nettoyage". Veuillez sécher toutes les pièces avant de les insérer dans l'appareil.
- Veuillez placer l'entonnoir sur l'appareil et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Veuillez remplir les grains de café et fermer le couvercle. La capacité maximale de la trémie est de 200g. Veuillez ne pas trop remplir l'entonnoir.
- Veuillez insérer le récipient de collecte avec le couvercle du récipient en le poussant aussi loin que possible dans l'appareil. La capacité maximale du récipient de collecte est de 95g. Veuillez ne pas trop remplir le récipient de collecte.
- L'appareil est équipé de deux interrupteurs de sécurité et ne s'allume que lorsque le réservoir collecteur et la trémie sont solidement fixés.
- Veuillez raccorder l'appareil à l'alimentation électrique.
- Utilisez le bouton sur le dessus pour régler le nombre de tasses entre 2 et 14 afin que la machine broie la quantité appropriée de café en poudre.
- A l'aide du bouton situé sur le côté de la machine, vous pouvez régler le niveau de mouture de très fin pour les espressos à grossier pour les cafés French Press.
- Une fois que vous avez effectué vos réglages, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pour commencer à moudre. Le voyant lumineux s'allume en bleu. Dès que la quantité de café en poudre pour le nombre de tasses sélectionné est atteinte, la machine s'éteint automatiquement et le

témoin lumineux s'éteint. Vous pouvez maintenant retirer votre doigt du bouton marche/arrêt.

- Veuillez retirer l'appareil de l'alimentation électrique, puis retirer le récipient de collecte.
- Vous pouvez maintenant utiliser la poudre de café pour le café filtre, l'espresso, le French Press et les machines à café.

### Nettoyage

- L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation. Veuillez retirer l'appareil de l'alimentation électrique avant chaque nettoyage et le laisser refroidir. Pour éviter les chocs électriques, ne jamais immerger l'appareil et ses composants électriques sous l'eau.
- Veuillez utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces extérieures et un chiffon sec pour les sécher.
- Veuillez nettoyer le récipient collecteur, l'entonnoir, l'insert de sécurité pour le broyeur et les deux couvercles avec de l'eau tiède et du détergent. Alternativement, le récipient collecteur, l'entonnoir et les deux couvercles peuvent être nettoyés dans le lave-vaisselle. Pour le retirer de l'appareil, retirez le récipient de collecte. Tournez l'entonnoir et l'insert de sécurité pour la meuleuse dans le sens des aiguilles d'une montre, puis soulevez-le.
- Séchez toutes les pièces avec un chiffon doux et remettez-les dans l'appareil. Pour ce faire, faites glisser le récipient de collecte jusqu'à la butée et tournez l'entonnoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. L'insert de sécurité pour le broyeur est fixé en place lorsqu'il déplace le bouton pour sélectionner le degré de broyage en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou chimiques ou de produits de nettoyage abrasifs tels que la laine d'acier.

### En cas de réclamation

- Si vous souhaitez déposer une réclamation au sujet de l'appareil, vous pouvez le faire dans les 24 mois à partir de la date d'achat (facture).
- Le remplacement gratuit ou une réparation gratuite est exclu(e) en cas de manipulation inappropriée du produit au préalable.
- Les défauts sur les pièces d'usure, les matières consommables, de même que le nettoyage, la maintenance et l'échange desdites pièces sont payants.
- Lorsque vous voulez procéder à une réclamation, vous devez ramener l'appareil complet dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat, à votre point de vente. Pour une prise de rendez-vous S.A.V. sur-mesure, en temps et en heure, visitez notre site internet [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) pour en savoir plus.
- En principe, sans preuve d'achat, aucune réparation ni aucun échange n'est possible à titre gratuit.
- Dans le cas d'une réclamation faite conformément à nos dispositions S.A.V., tous les défauts de l'appareil ou des accessoires, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, sont résolus par une réparation gratuite ou, selon notre appréciation, par un échange de l'appareil.
- L'endommagement de pièces accessoires n'engendre pas systématiquement un échange gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur. Les bris de verre ou de pièces plastiques sont toujours soumis à frais.
- Le revendeur ou le S.A.V. peut procéder à des réparations payantes après la période de la garantie.

### Informations relatives à la protection de l'environnement



En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole présent sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage le rappelle. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte appropriés.

Dans le cadre de notre responsabilité étendue de fabricant, cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'objectif est de réduire, d'éviter la ferraille électronique ainsi que de l'éliminer dans le respect de l'environnement. Veuillez contribuer activement à la protection de l'environnement et jeter la ferraille électronique en vous rendant aux points de collecte locaux.

L'emballage, de même que la notice d'utilisation sont recyclables.

#### **Déclaration de conformité CE**

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

Aucune responsabilité n'est prise pour des erreurs d'impression et en cas d'erreurs.

Le agradecemos la compra de este aparato de la marca Suntec Wellness. Antes de la primera utilización, por favor lea cuidadosamente el manual. Guardarlo para futuras referencias y al lado de su nuevo propietario, si le da el aparato a otra persona.

## **Indicaciones de seguridad**

**Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia o conocimientos escasos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del aparato así como en los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por cuenta del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.**

**Los niños menores de 3 años que no estén bajo supervisión permanente no deberán poder tener acceso al aparato.**

**Los niños mayores de 3 años y menores de 8, únicamente deberán encender y apagar el aparato cuando este esté situado o instalado en su posición de uso normal, hayan sido instruidos en lo concerniente al uso seguro del aparato, están supervisados y hayan comprendido los posibles riesgos.**

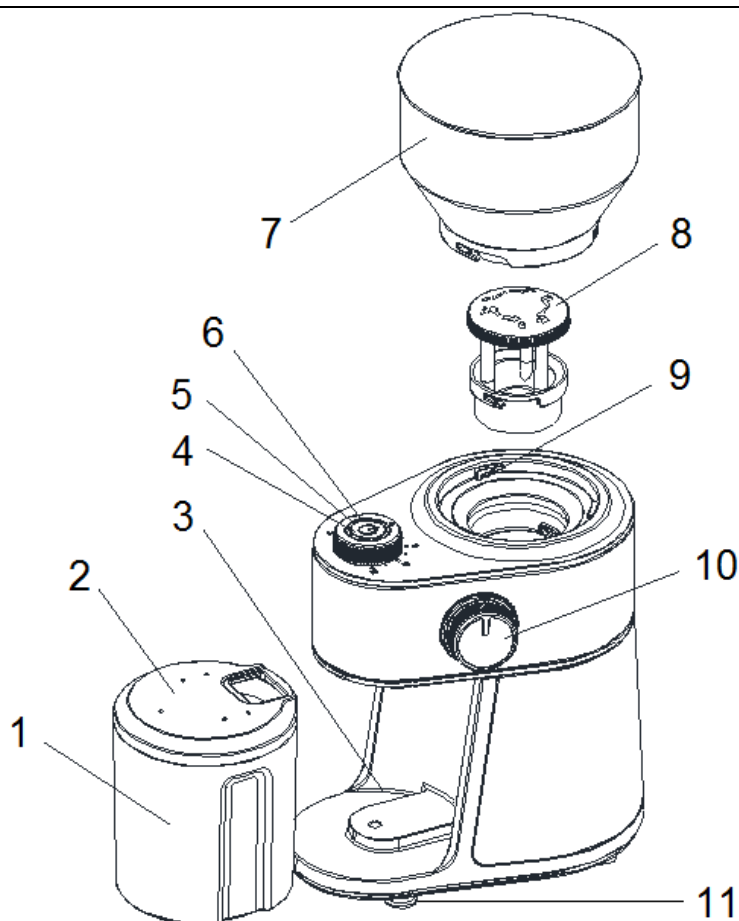
**Los niños mayores de 3 años y menores de 8, no deberán conectar el aparato a la toma de corriente, regularlo, limpiarlo ni realizar su mantenimiento.**

- **Asegúrese de que la tensión de red especificada coincide con la de su fuente de alimentación.**
- **No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe de red o el aparato están dañados. Si es necesaria una reparación, póngase en contacto con su oficina de ventas.**

- La máquina sólo se puede utilizar en el hogar y para moler granos de café. El dispositivo no es adecuado para uso comercial. Otras aplicaciones pueden provocar incendios. Por favor, no lo use al aire libre.
- Utilice el aparato sólo en superficies planas y estables.
- Por favor, no conecte el dispositivo a la fuente de alimentación hasta que esté completamente montado y la cubierta esté firmemente sujeta.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, límpielo, colóquelo o retírelo, o si se produce un fallo, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Por favor, no tire del cable, sino del enchufe y asegúrese de que sus manos están secas.
- No introduzca objetos extraños en el aparato. Esto puede provocar descargas eléctricas, incendios o daños en el equipo.
- No coloque la unidad cerca de agua o fuentes de calor.
- Por favor, no deje el dispositivo desatendido.
- Por favor, no intente reparar, desmontar o modificar la unidad usted mismo.
- El uso de accesorios externos puede provocar lesiones.
- No puede jugar con los materiales de embalaje.
- Por favor, no deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o la superficie de trabajo y no entre en contacto con superficies calientes.
- Por favor, no utilice cables de extensión.
- Para evitar descargas eléctricas, nunca sumerja la unidad, los cables y los enchufes de alimentación en agua u otros líquidos.

- Mantenga las manos, el cabello, la ropa y otros objetos alejados del triturador para evitar lesiones y daños.

## Componentes



- |                               |   |                                     |
|-------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1. Recipiente colector        | 5. Luz indicadora                         | 9. Interruptor de seguridad         |
| 2. Tapa del recipiente        | 6. Selección del vaso                     | 10. Selección del grado de molienda |
| 3. Interruptor de seguridad   | 7. Embudo de café con tapa                | 11. Pies antideslizantes            |
| 4. Botón de encendido/apagado | 8. Inserto de seguridad para la amoladora |                                     |

## Puesta en funcionamiento

- Red de alimentación: 220-240V~, 50/60Hz, 200W
- Retire todos los materiales de embalaje y limpie la unidad y sus componentes de acuerdo con la sección "Limpieza". Seque todas las piezas antes de insertarlas en la unidad.
- Coloque el embudo en la unidad y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar. Por favor, rellene los granos de café y cierre la tapa. La capacidad máxima de la tolva es de 200g. Por favor, no sobrellene el embudo.
- Introduzca el recipiente colector junto con la tapa del recipiente empujándolo hasta el tope dentro del dispositivo. La capacidad máxima del recipiente colector es de 95 g. No llene en exceso el recipiente colector.
- La unidad dispone de dos interruptores de seguridad y sólo se enciende cuando el recipiente colector y la tolva están firmemente acoplados.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Use la perilla en la parte superior para ajustar el número de tazas entre 2 y 14 para que la máquina muele la cantidad apropiada de café en polvo.
- Con el botón situado en el lateral de la máquina, puede ajustar el nivel de molido de muy fino para los espressos a grueso para los cafés French Press.
- Una vez que haya realizado los ajustes, mantenga presionado el botón de encendido/apagado para comenzar a moler. La luz indicadora se ilumina en azul. En cuanto se alcanza la cantidad de café en polvo para el número de tazas seleccionado, la máquina se apaga automáticamente y la luz indicadora se apaga. Ahora puede quitar el dedo del botón de encendido/apagado.

- Retire el dispositivo de la fuente de alimentación y, a continuación, retire el recipiente colector.
- Ahora puede utilizar el polvo de café para café de filtro, café espresso, French Press y máquinas de café.

### Limpeza

- La unidad debe limpiarse después de cada uso. Antes de cada limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica y déjelo enfriar. Para evitar descargas eléctricas, nunca sumerja el dispositivo y sus componentes eléctricos bajo el agua.
- Por favor, utilice un paño húmedo y suave para limpiar las superficies exteriores y un paño seco para secarlas.
- Por favor, limpie el recipiente colector, el embudo, el inserto de seguridad para el triturador y las dos tapas con agua tibia y un poco de detergente. Alternativamente, el recipiente colector, el embudo y las dos tapas se pueden limpiar en el lavavajillas. Para extraerlo del dispositivo, extraiga el recipiente colector. Gire el embudo y el inserto de seguridad de la amoladora en el sentido de las agujas del reloj y, a continuación, levántelo.
- Seque todas las piezas completamente con un paño suave y vuelva a colocarlas en la unidad. Para ello, deslice el recipiente colector hasta el tope y gire el embudo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encaje. El inserto de seguridad para la amoladora se fija en su sitio cuando mueve el pomo para seleccionar el grado de amolado al girar en sentido antihorario.
- Por favor, no utilice productos de limpieza agresivos o químicos ni productos de limpieza abrasivos como la lana de acero.

### Para casos de reclamación

- Si quiere realizar una reclamación, podrá hacerlo dentro de los 24 primeros meses a partir de la fecha que aparece en el recibo de compra.
- La sustitución o reparación gratuita del aparato queda excluida en los casos en los que el producto haya sido manipulado inadecuadamente.
- La reparación de desperfectos en las piezas de cierre y materiales de consumo, así como la limpieza, el mantenimiento o el cambio de dichas piezas serán, por lo tanto, de pago obligatorio.
- En caso de que quiera llevar a cabo una reclamación, lleve el aparato en el embalaje original con el comprobante de compra al distribuidor en el que lo adquirió. Si desea registrarse para nuestro rápido y cómodo servicio de atención al cliente, visite nuestra página web [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) e infórmese sobre los servicios disponibles.
- Sin el comprobante de compra no se efectuarán reparaciones gratuitas ni devoluciones.
- Si la reclamación cumple con los requisitos de nuestro servicio técnico, las reparaciones de daños (en el aparato o sus accesorios) producidos como consecuencia de fallos de material o producción se efectuarán de forma gratuita o bien se le entregará un aparato nuevo.
- Si los daños afectan solo a los accesorios, no se efectuará automáticamente la entrega gratuita de un aparato nuevo completo. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor especializado en el que ha adquirido el aparato. La reparación de grietas o fracturas de las piezas de plástico se efectuará con cargo al cliente.
- Una vez transcurrido el periodo de garantía, el distribuidor especializado o nuestro servicio técnico realizarán las reparaciones con cargo al cliente.

### Medidas de protección del medio ambiente



Una vez terminada la vida útil del aparato, no lo elimine junto con el resto de residuos domésticos normales. El aparato debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El aparato, el manual de instrucciones y el embalaje llevan símbolos que así lo indican. Los materiales son reciclables de acuerdo con su etiquetado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de aprovechamiento de aparatos usados se hace una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

En el marco de nuestra responsabilidad como fabricantes, este aparato ha sido calificado de conformidad con la normativa europea 2002/96/EC para aparatos eléctricos y electrónicos. El objetivo es evitar y disminuir los residuos electrónicos de manera ecológica cuidando del medio ambiente. Colabore de forma activa a cuidar del medio ambiente y deseche los residuos electrónicos en los puntos de recogida de los mismos.

Tanto el embalaje como las instrucciones de uso son reciclables.



**Declaración de conformidad EC**

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logotipo son marcas registradas. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH.

No nos hacemos responsables de cualesquiera erratas o errores.



## Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

**Artikelbezeichnung:**

**Seriennummer:**

**Name des Käufers:**

**Kaufdatum:**

**Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:**

**Hersteller:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Deutschland



## Warranty-Card

For this appliance we assure 24 months warranty.

During the 24 months warranty we guarantee to repair your appliance free of charge or to provide your seller the spare parts free of charge if the appliance fails to work due to production failure.

Other claims are excluded from this warranty. We will not be liable for any defects caused by acts of nature, improper use, neglect of the instruction manual, damage from continuous use and damages during transportation.

This warranty card is only applicable with the according invoice.

In case of service please bring your purchased product to your seller.

**Product name:**

**Serial number:**

**Name of buyer:**

**Date of purchase:**

**Stamp and signature of seller:**

**Manufacturer:**

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Germany



## Garanzia

Questo dispositivo presenta una garanzia di 24 mesi!

Nel periodo dei 24 mesi coperti dalla garanzia ci impegniamo a riparare gratuitamente il dispositivo o di mettere a disposizione del rivenditore gratuitamente i pezzi di ricambio laddove si presentasse un difetto di produzione o del materiale. Ulteriori diritti verso di noi sono esclusi. Non ci assumiamo la responsabilità di danni derivanti da forza eccessiva sul prodotto, utilizzo non conforme alle disposizioni, mancato rispetto del manuale d'uso, usura a causa dell'utilizzo o danni dovuti al trasporto.

Questo documento ha valore solo se allegato alla ricevuta di acquisto.

In caso di assistenza portare il prodotto acquistato dal proprio rivenditore.

**Descrizione articolo:**

**Numero di serie:**

**Nome dell'acquirente:**

**Data di acquisto:**

**Timbro e firma del rivenditore:**

**Produttore:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Germania



## Certificat de garantie

Pour cet appareil, nous accordons une période de garantie de 24 mois !

Nous nous engageons de remettre en état votre appareil gratuitement pendant la période de garantie de 24 mois ou alors de mettre à disposition les pièces détachées gratuitement à votre commerçant spécialisé, si votre appareil devait défaillir en raison d'une erreur de fabrication ou d'un vice de matériel côté production. Toute revendication à notre encontre allant au-delà est exclue. Nous n'assumons pas de responsabilité pour des endommagements dans des cas de force majeure, en cas de manipulation incorrecte, en cas de non-respect de la notice, en cas d'usure due au fonctionnement ou pour des dommages survenus sur le chemin du transport.

Ce certificat est uniquement valable avec la facture correspondante.

En cas d'intervention de service, veuillez ramener le produit acheté à votre commerçant spécialisé.

**Désignation de l'article :**

**Numéro de série :**

**Nom de l'acheteur :**

**Date de l'achat :**

**Cachet et signature du commerçant spécialisé :**

**Fabricant :**

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Allemagne



## Documento de garantía

El aparato tiene una garantía de 24 meses.

Durante los 24 meses de garantía, se llevarán a cabo de forma gratuita las reparaciones y se enviarán a su distribuidor especializado las piezas de repuesto necesarias, en caso de que se produzcan fallos de funcionamiento a causa de fallos de fabricación o material de los que sea responsable el fabricante. Se rechaza toda responsabilidad por el resto de reclamaciones. No nos responsabilizamos de los daños producidos por fuerza mayor, uso indebido, incumplimiento de las instrucciones de uso, deterioro inherente al uso o daños producidos durante el transporte.

Este documento solo tiene validez en compañía de la factura de compra correspondiente.

En caso de que necesite asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

**Denominación del producto:**

**Número de serie:**

**Nombre del comprador:**

**Fecha de compra:**

**Sello y firma del distribuidor especializado:**

**Fabricante:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Alemania

